31995L0050

1995 10 17 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 249/35

TARYBOS DIREKTYVA 95/50/EB

1995 m. spalio 6 d.

dėl pavojingų krovinių vežimo keliais vienodų tikrinimo procedūrų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 75 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ([1]),

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([2]),

laikydamasi Sutarties 189c straipsnyje nustatytos tvarkos ([3]),

kadangi Taryba priėmė daug priemonių, kad būtų sukurta vidaus rinka, esanti be vidaus sienų, kurioje pagal Sutarties nuostatas būtų užtikrintas laisvas krovinių, asmenų, paslaugų ir kapitalo judėjimas;

kadangi pavojingų krovinių vežimo keliais tikrinimas atliekamas pagal 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 4060/89 dėl kelių ir vidaus vandens kelių transporto kontrolės panaikinimo prie valstybių narių sienos ([4]) ir 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3912/92 dėl kelių ir vidaus vandenų kelių transporto kontrolės, kuri Bendrijoje atliekama trečiojoje šalyje registruotoms arba išleistoms į apyvartą transporto priemonėms ([5]);

kadangi 1994 m. lapkričio 21 d. Taryba priėmė Direktyvą 94/55/EB dėl valstybių narių teisės aktų dėl pavojingų krovinių vežimo keliais suderinimo ([6]); kadangi taip pat reikėtų suderinti atitinkamas tikrinimo procedūras ir pirmiau minėtos rūšies transporto apibrėžimus, kad būtų galima efektyviau tikrinti minėtoje direktyvoje nustatytų saugos standartų laikymąsi;

kadangi valstybės narės turėtų užtikrinti deramo lygio tų transporto priemonių tikrinimą visoje savo teritorijoje, tuo pat metu pagal galimybę vengdamos tokių patikrinimų daugėjimo;

kadangi dėl to, atsižvelgdama į subsidiarumo principą, Bendrija turi imtis būtinų priemonių pavojingų krovinių vežimo saugos lygiui gerinti;

kadangi patikrinimai turėtų būti atliekami pagal sąrašą, sudarytą iš bendrų punktų, taikomų minėtam vežimui visoje Bendrijoje;

kadangi būtina sudaryti pažeidimų, kuriuos visos valstybės narės laiko pakankamai rimtais, sąrašą, pagal kurį aptariamoms transporto priemonėms, atsižvelgiant į aplinkybes arba saugos reikalavimus, būtų taikomos atitinkamos priemonės, prireikus įskaitant draudimą toms transporto priemonėms įvažiuoti į Bendriją;

kadangi, norint pagerinti pavojingų krovinių vežimo keliais saugos reikalavimų laikymąsi, būtina priimti nuostatą dėl patikrinimų, kurie būtų atliekami įmonėse kaip prevencinė priemonė, arba užregistravus pavojingų krovinių vežimo įstatymų pažeidimus kelyje;

kadangi minėtus patikrinimus būtina taikyti visoms pavojingų krovinių siuntoms, kurios visiškai arba iš dalies vežamos keliais valstybių narių teritorijoje, neatsižvelgiant į krovinio išvežimo arba pristatymo vietą ar į šalį, kurioje transporto priemonė yra registruota;

kadangi rimtų arba pasikartojančių pažeidimų atveju iš valstybės narės, kurioje yra registruota transporto priemonė, arba kurioje yra įsisteigusi įmonė, kompetentingų institucijų gali būti pareikalauta imtis atitinkamų priemonių, ir kadangi minėtos institucijos informuoja valstybę narę apie visas taikytas paskesnes priemones;

kadangi šios direktyvos taikymą reikėtų stebėti, vadovaujantis ataskaita, kurią turi pateikti Komisija,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Ši direktyva taikoma valstybių narių atliekamiems transporto priemonių, vežančių pavojingus krovinius keliais, per jų teritoriją arba įvažiuojančių į jų teritoriją iš trečiosios šalies, patikrinimams.

([1]) OL C 26, 1994 1 29, p. 10 ir OL C 238, 1994 8 26, p. 4.
([2]) OL C 195, 1994 7 18, p. 18.
([3]) 1994 m. gegužės 3 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 205, 1994 7 25, p. 55), 1994 m. lapkričio 21 d. Bendroji Tarybos pozicija (OL C 354, 1994 12 13, p. 1) ir 1995 m. kovo 14 d. Europos Parlamento sprendimas (OL C 89, 1995 4 10, p. 29).
([4]) OL L 390, 1989 12 30, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3356/91 (OL L 318, 1991 11 20, p. 1).
([5]) OL L 395, 1992 12 31, p. 6.
([6]) OL L 319, 1994 12 12, p. 7.

Ši direktyva netaikoma pavojingų krovinių vežimui transporto priemonėmis, kurios priklauso ginkluotosioms pajėgoms arba už kurias ginkluotosios pajėgos atsako.

2. Vis dėlto, deramai atsižvelgiant į Bendrijos įstatymus, ši direktyva neturi įtakos valstybių narių teisei tikrinti nacionalinį ir tarptautinį pavojingų krovinių vežimą per savo teritorijas transporto priemonėmis, kurioms ši direktyva netaikoma.

2 straipsnis

Šioje direktyvoje:

— „transporto priemonė“ — tai bet kuri sukomplektuota arba nesukomplektuota motorinė transporto priemonė, skirta naudoti kelyje, kuri turi ne mažiau kaip keturis ratus, ir kurios didžiausias konstrukcinis greitis didesnis kaip 25 km/h, su priekabomis, išskyrus bėgines transporto priemones, žemės ūkyje ir miškininkystėje naudojamus traktorius ir visus mobilius mechanizmus,

— „pavojingi kroviniai“ yra Direktyvoje 94/55/EB apibrėžti pavojingi kroviniai,

— „vežimas“ — tai bet kuri kelių transporto operacija, atliekama transporto priemone visiškai arba iš dalies viešaisiais keliais valstybės narės teritorijoje, įskaitant krovinių, kuriems taikoma Direktyvoje 94/55/EB pakrovimą ir iškrovimą, nepažeidžiant valstybių narių įstatymų dėl atsakomybės už tokias operacijas nuostatų,

— „įmonė“ yra pelno siekiantis arba nesiekiantis fizinis ar juridinis asmuo, juridinio asmens statuso neturinti pelno siekianti arba nesiekianti asmenų asociacija ar grupė ir bet kuri valstybinės valdžios institucijai pavaldi įstaiga, pati turinti juridinio asmens statusą arba priklausanti nuo minėtą statusą turinčios institucijos, kuri veža, pakrauna arba iškrauna pavojingus krovinius arba pasirūpina jų vežimu, ir kuri kaip dalį vežimo operacijos krovinius laikinai sandėliuoja, surenka, pakuoja arba paskirsto, ir veikia Bendrijos teritorijoje,

— „patikrinimas“ yra toks patikrinimas, kontrolė, apžiūra, patikra arba formalumas, kurį kompetentingos institucijos atlieka dėl pavojingų krovinių vežimo saugos priežasčių.

3 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad dalis keliais vežamų pavojingų krovinių siuntų bus patikrinta pagal šios direktyvos reikalavimus, kurie atliekami siekiant nustatyti ar laikomasi pavojingų krovinių vežimo keliais taisyklių.

2. Pirmiau minėti patikrinimai atliekami valstybės narės teritorijoje pagal Reglamento (EEB) Nr. 4060/98 3 straipsnį ir Reglamento (EEB) Nr. 3912/92 1 straipsnį.

4 straipsnis

1. Šioje direktyvoje nustatytus patikrinimus valstybės narės atlieka pagal I priede pateiktą kontrolės lapą. Minėto kontrolės lapo arba pažymos, kurioje nurodomas tikrinimo rezultatas, kopija išduodama atitinkamos transporto priemonės vairuotojui ir pateikiama pareikalavus, kad, esant galimybei, būtų galima supaprastinti paskesnius patikrinimus arba jų išvengti. Ši straipsnio dalis nepažeidžia valstybių narių teisės vykdyti konkrečias priemones, susijusias su išsamiais patikrinimais.

2. Patikrinimai yra atsitiktiniai ir atliekami kuo didesnėje kelių tinklo dalyje.

3. Pirmiau nurodytiems patikrinimams būtina parinkti tokias vietas, kuriose saugos reikalavimų neatitinkančias transporto priemones būtų galima sutvarkyti, arba, jeigu patikrinimą atliekanti institucija mano, kad to reikia, ji gali sulaikyti minėtas transporto priemones kelyje arba tam tikslui skirtoje vietoje, nesukeldama pavojaus saugai.

4. Prireikus ir jeigu tai nekelia pavojaus saugai, gali būti imami vežamų krovinių mėginiai, tiriami kompetentingų institucijų patvirtintose laboratorijose.

5. Patikrinimai neturi užtrukti per ilgai.

5 straipsnis

Be kitų galimų nuobaudų, patikrinimą atliekančios institucijos, nustačiusios vieną arba daugiau transporto priemonių padarytų pavojingų krovinių vežimo taisyklių pažeidimų, ypač II priede išvardytų pažeidimų, gali jas sulaikyti kelyje arba tam tikslui skirtoje vietoje ir pareikalauti, kad minėtos transporto priemonės būtų sutvarkytos prieš tęsiant kelionę, arba taikyti kitas deramas priemones, atsižvelgdamos į aplinkybes arba saugos reikalavimus, prireikus įskaitant draudimą minėtoms priemonėms įvažiuoti į Bendriją.

6 straipsnis

1. Patikrinimai taip pat gali būti atliekami įmonių patalpose kaip prevencinė priemonė, arba užregistravus kelyje pavojingų krovinių vežimo saugai pavojų keliančius pažeidimus.

2. Tokių patikrinimų tikslas yra užtikrinti, kad pavojingų krovinių vežimo keliais saugos sąlygos atitiktų susijusius įstatymus.

Nustačius vieną arba daugiau pavojingų krovinių vežimo keliais pažeidimų, ypač II priede išvardytų pažeidimų, jie turi būti pašalinti prieš išvežant krovinį iš įmonės, arba jų atžvilgiu turi būti taikomos kitos deramos priemonės.

7 straipsnis

1. Valstybės narės padeda viena kitai tinkamai įgyvendinti šią direktyvą.

2. Apie rimtus arba pakartotinius pažeidimus, keliančius pavojų pavojingų krovinių vežimo, kurį vykdo transporto priemonė nerezidentė arba įmonė, saugai, būtina pranešti valstybės narės, kurioje transporto priemonė yra registruota arba kurioje yra įsisteigusi įmonė, kompetentingoms institucijoms.

Valstybės narės, kurioje buvo užregistruoti rimti arba pasikartojantys pažeidimai, kompetentingos institucijos gali pareikalauti, kad valstybės narės, kurioje yra registruota transporto priemonė arba kurioje yra įsisteigusi įmonė, kompetentingos institucijos pažeidėjui arba pažeidėjams taikytų atitinkamas priemones.

Pastarosios kompetentingos institucijos praneša valstybės narės, kurioje buvo užregistruoti pažeidimai, kompetentingoms institucijoms apie visas vežėjui arba įmonei taikytas priemones.

8 straipsnis

Jeigu kelyje atlikto kitoje valstybėje narėje registruotos transporto priemonės patikrinimo išvados duoda pagrindo manyti, jog buvo padaryta rimtų arba pakartotinių pažeidimų, kurių atliekant minėtą patikrinimą nepavyko nustatyti dėl reikiamų duomenų trūkumo, susijusių valstybių narių kompetentingos institucijos padeda viena kitai išsiaiškinti padėtį. Jeigu tuo tikslu kompetentinga valstybė narė atlieka patikrinimą susijusioje įmonėje, kitos susijusios valstybės narės informuojamos apie minėto patikrinimo rezultatus.

9 straipsnis

1. Kiekviena valstybė narė kiekvienais kalendoriniais metais, praėjus ne daugiau kaip dvylikai mėnesių po atitinkamų metų pabaigos, išsiunčia Komisijai ataskaitą, parengtą pagal III priede pateiktą pavyzdį, apie šios direktyvos taikymą, įtraukdama toliau išvardytus duomenis:

— esant galimybei, nustatytą arba apskaičiuotą keliais vežamų pavojingų krovinių kiekį (tonomis arba tonomis/kilometrais),

— atliktų patikrinimų skaičių,

— patikrintų transporto priemonių skaičių pagal registracijos vietą (transporto priemonės įregistruotos savo šalyje, kitose valstybėse narėse arba trečiosiose šalyse),

— užregistruotų pažeidimų skaičius ir rūšys,

— taikytų nuobaudų rūšis ir skaičius.

2. Pirmą kartą 1999 metais ir po to ne rečiau kaip kas treji metai Komisija siunčia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie šios direktyvos taikymą valstybėse narėse, nurodydama šio straipsnio 1 dalyje išvardytus duomenis.

10 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie įsigalioję iki 1997 m. sausio 1 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinių teisės aktų nuostatų tekstus.

11 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

12 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Liuksemburge, 1995 m. spalio 6 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. BORRELL FONTELLES

I PRIEDAS

KONTROLĖS LAPAS

1. Patikrinimo vieta ..... 2. Data ..... 3. Laikas .....

4. Transporto priemonės nacionalinis ženklas ir registracijos numeris ..... 5. Priekabos/puspriekabės nacionalinis ženklas ir registracijos numeris .....

6. Transporto priemonės tipas ☐ sunkvežimis ☐ autotraukinys ☐ transporto priemonė su platforma

7. Vežėjas/adresas .....

..... 8. Pilietybė .....

9. Vairuotojas .....

10. Vairuotojo padėjėjas .....

11. Siuntėjas, adresas, pakrovimo vieta ([1]) .....

.....

12. Gavėjas, adresas, iškrovimo vieta ([1]) .....

.....

13. Bendra pavojingų krovinių masė transporto vienete .....

14. Ar viršytas leistinas kiekis pagal kraštinį numerį KN 10 011 ☐ Taip ☐ Ne

15. Vežama

☐ stacionarioje cisternoje ☐ nuimamoje cisternoje ☐ cisterniniame konteineryje ☐ talpyklų baterijoje

☐ palaidai ☐ konteineryje ☐ pakuotėje

Vežimo dokumentas (-ai)

16. Vežimo/lydintis dokumentas (-ai)	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
17. Raštiškos instrukcijos	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
18. Dvišalis/daugiašalis susitarimas/nacionalinis leidimas	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
19. Transporto priemonės tinkamumo sertifikatas	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
20. Vairuotojo profesinio pasirengimo pažymėjimas	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja

Transporto priemonės apžiūra

21. Krovinys leidžiamas vežti	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
22. Biralai	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
23. Vžimas cisternoje	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
24. Vežimas konteineryje	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
25. Transporto priemonės tipui leisti vežti kroviniai	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja

([1]) Smulkių siuntų vežimo operacijų atveju nurodyti „pastabų“ punkte.

26. Draudimas krovinius krauti mišriai	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
27. Krovinio tvarkymas ir saugojimas ([2])	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
28. krovinio tekėjimas/byrėjimas arba pažeista pakuotė ([2])	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
29. JT numeris/pakuotės ženklinimas/JT pakuotės kodas ([1]) ([2])	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
30. transporto priemonės ir (arba) konteinerio žymėjimas	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
31. Cisternoje arba palaidai vežamo krovinio pavojaus ženklinimas (-ai)	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
Transporto priemonės įranga			
32. Įrankių komplektas smulkiam remontui	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
33. Bent po vieną ratų atsparą kiekvienai transporto priemonei	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
34. Du oranžinės spalvos žibintai	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
35. Gesintuvas (-ai)	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja
36. Vairuotojo asmens saugos priemonės	☐ patikrinta	☐ nustatytas pažeidimas	☐ negalioja

37. Kita informacija (pastabos)

38. Institucija (pareigūnas), kuri (kuris) atliko patikrinimą

([1]) Smulkių siuntų vežimo operacijų atveju nurodyti „pastabų“ punkte.
([2]) Nustatytas matomas pažeidimas.

II PRIEDAS

PAŽEIDIMAI

Šioje direktyvoje pažeidimais visų pirma laikomi toliau išvardyti atvejai:

1) kroviniai neleidžiami vežti;

2) nėra siuntėjo deklaracijos, kad kroviniai ir krovinių pakuotės atitinka vežimo taisykles;

3) patikrinimo metu iš transporto priemonių teka/byra pavojingos medžiagos dėl nesandarių cisternų arba pakuočių;

4) nėra transporto priemonės tipo patvirtinimo sertifikato arba sertifikatas netinkamas;

5) transporto priemonė be pavojaus identifikavimo ženklų arba su netinkamais pavojaus identifikavimo ženklais;

6) transporto priemonėse nėra saugos instrukcijų arba esamos instrukcijos yra netinkamos;

7) transporto priemonė arba pakuotė yra netinkama;

8) vairuotojas neturi nustatyto profesinio pasirengimo pažymėjimo, leidžiančio vežti pavojingus krovinius keliais;

9) transporto priemonėse nėra gesintuvų;

10) transporto priemonė arba pakuotė nepaženklinta reikiamais pavojaus ženklais;

11) transporto priemonėse nėra transporto/lydinčių dokumentų arba minėti dokumentai, ypač susiję su transporto priemonėje vežamais pavojingais kroviniais, neatitinka taisyklių;

12) transporto priemonėms netaikomos dvišalės (daugiašalės) sutartys arba transporto priemonės neatitinka minėtų sutarčių nuostatų;

13) cisterna yra perpildyta.

III PRIEDAS

STANDARTINĖS ATASKAITOS APIE PAŽEIDIMUS IR NUOBAUDAS, KURI TURI BŪTI IŠSIŲSTA KOMISIJAI, FORMOS PAVYZDYS

Šalis: . . . . . Metai: . . . . . .

Patikrinimai kelyje

	Transporto priemonės (-ių) registracijos vieta ([1])			
	Šalis, kurioje buvo atliktas patikrinimas	Kitos ES valst0bės narės	Trečiosios šalys	Bendras skaičius
Patikrintų transporto priemonių skaičius				
Nustatytų pažeidimų skaičius pagal pažeidimo rūšį				
Taikytų nuobaudų skaičius ir rūšis				

([1]) Šiame priede registracijos šalis yra šalis, kurioje yra registruota motorinė transporto priemonė.